

# GRATITUD

NUESTRA EXPERIENCIA IMPRESA

*Revista de la Corporación de Servicios Generales de AA*  
*República Bolivariana de Venezuela / N° 85, octubre - diciembre 2017*  
*versión digital N° 2*

*Si funciona*



**Transmitiendo  
el Mensaje de AA**

- 1 Admitimos que éramos impotentes ante el alcohol: que nuestras vidas se habían vuelto ingobernables.
- 2 Llegamos a creer que un Poder Superior a nosotros mismos podría devolvernos el sano juicio.
- 3 Decidimos poner nuestras voluntades y nuestras vidas al cuidado de Dios, como nosotros lo concebimos.
- 4 Sin miedo hicimos un minucioso inventario moral de nosotros mismos.
- 5 Admitimos ante Dios, ante nosotros mismos y ante otro ser humano, la naturaleza exacta de nuestros defectos.
- 6 Estuvimos enteramente dispuestos a dejar que Dios nos liberase de nuestros defectos.
- 7 Humildemente le pedimos que nos liberase de nuestros defectos.
- 8 Hicimos una lista de todas aquellas personas a quienes habíamos ofendido y estuvimos dispuestos a reparar el daño que les causamos.
- 9 Reparamos directamente a cuantos nos fue posible el daño causado, excepto cuando al hacerlo implicaba perjuicio para ellos o para otros.
- 10 Continuamos haciendo nuestro inventario personal y cuando nos equivocábamos lo admitíamos inmediatamente.
- 11 Buscamos a través de la oración y la meditación mejorar nuestro contacto consciente con Dios, como nosotros lo concebimos, pidiéndole solamente que nos dejase conocer su voluntad para con nosotros y nos diese la fortaleza para cumplirla.
- 12 Habiendo obtenido un despertar espiritual como resultado de estos pasos, tratamos de llevar el mensaje a los alcohólicos y de practicar estos principios en todos nuestros asuntos.

# 12 Pasos



## ENUNCIADO

*Alcohólicos Anónimos es una comunidad de hombres y mujeres que comparten su mutua experiencia, fortaleza y esperanza para resolver su problema común y ayudar a otros a recuperarse del alcoholismo.*

*El único requisito para ser miembro de A.A. es el deseo de dejar la bebida.*

*Para ser miembro de A.A.*

*no se pagan honorarios ni cuotas;*

*nos mantenemos con nuestras propias contribuciones.*

*A.A. no está afiliada a ninguna secta, religión, partido político, organización o institución alguna;*

*no desea intervenir en controversias;*

*no respalda ni se opone a ninguna causa.*

*Nuestro objetivo primordial es mantenernos sobrios y ayudar a otros alcohólicos a alcanzar el estado de sobriedad.*

Impreso con permiso:  
Copyright AA Grapevine, Inc.

ENUNCIADO

## ÍNDICE

### ► -02 VERSIÓN DIGITAL

Editorial -Pág. 3

Experiencia de un alcohólico -Pág. 4

Llegué y me quedé -Pág. 5

Recuperación y Servicio -Pág. 7

Cómo velamos por que nuestro mensaje llegue a través de nuestra Literatura -Pág. 10

Dar lo que se nos ha dado -Pág. 13

Siempre Información Pública -Pág. 14

Camino a la felicidad sin una gota de alcohol -Pág. 21

Cómo usar el Internet correctamente -Pág. 24

# VERSIÓN DIGITAL

## GRATITUD

NUESTRA EXPERIENCIA IMPRESA

**Es la revista de Alcohólicos Anónimos de Venezuela, “nuestra experiencia impresa”, que sirve además para llevar nuestro mensaje de recuperación a otros lectores más allá de nuestra comunidad.**

Revista Venezolana de Alcohólicos Anónimos. Año XIII, N° 02 versión digital. Propiedad de la Corporación de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos de Venezuela. Depósito Legal 92-0526.

Sede: Oficina de Servicios Generales,  
Av. Universidad, Edificio J.A.,  
Coliseo a Corazón de Jesús, Piso 4, Oficina 42,  
Caracas 1010, Venezuela.

Telefax:

0212-541.8894 y 543.2286

Correo Electrónico:

revistagratitude@gmail.com

Página Web:

www.aanonimos.org.ve

Teléfono de información nacional e

internacional de AA en Venezuela:

0501 SOBRIOS (0501-7627467)

*Agradecemos todos los materiales que se nos envíen, que se suman a las colaboraciones que nos llegan, y que tras ser revisados por el Comité Editorial podrán ser publicados o no, parcialmente o en su totalidad, por razones de espacio y de la necesaria diversidad de cada número. Los artículos que se publican reflejan la manera individual en que cada miembro de AA practica su programa de recuperación y no pretenden ser comunicados oficiales de la política de AA, ni que AA o Gratitude estén de acuerdo con las opiniones expresadas. No publicamos poemas, oraciones o tributos personales, drama, ficción, ni ningún material que no se relacione con AA y su programa de recuperación. La práctica editorial de Gratitude está orientada por los principios de Alcohólicos Anónimos, los Doce Pasos, las Doce Tradiciones y los Doce Conceptos. Recuerda que compartimos experiencias, fortalezas y esperanzas en nuestro proceso de recuperación en el programa de AA.*

Con este número digital que ahora tienen ante sus ojos, completamos la producción de la revista Gratitude para el 2017. Ha sido este un año complejo en el que la revista, la estructura de servicio de AA de Venezuela, y toda nuestra Comunidad en el país, ha debido enfrentar y sobrellevar numerosas dificultades. Y aquí estamos, un día a la vez, como nos enseña nuestro programa de recuperación, que nos orienta en una nueva vida, y nos ofrece la posibilidad de ser felices y útiles, pero eso sólo ocurrirá si lo queremos y trabajamos por ello, tal como lo afirman las promesas del programa. Este año producimos los tres números impresos coleccionables dedicados a los Tres Legados con los que celebramos el 25 Aniversario de Gratitude, 25 años de servicio llevando el mensaje de AA, un mensaje que salva vidas.

Y en este sentido, para continuar con nuestros esfuerzos, los esfuerzos mancomunados de nuestra Comunidad para llevar el mensaje, desde ya anunciamos que nuestros números del 2018 tendrán como tema el trabajo de Información Pública, esa labor transversal, a la que, desde los grupos a nuestra Oficina de Servicios Generales, debemos abocarnos todos. Ya este número contiene algunos materiales sobre este tema central, nuestro “objetivo primordial” como nos los dice nuestra Quinta Tradición, materiales algunos de los cuales utilizaremos en próximos números impresos, para su más completa divulgación.

Esperamos y les deseamos lo mejor para este venidero año. Y más allá de la incertidumbre y de los temores, de las expectativas, sean estas luminosas o pobladas de nubes, tengamos bien presente lo que nuestros padrinos nos dijeron cuando por primera vez cruzamos la puerta de un grupo de AA en busca de ayuda, y la encontramos y nuestras vidas cambiaron. Se nos dijo entonces, y gracias a Dios aún lo oímos, “los mejores días están por venir”. Y así ha sido, un día a la vez. Hoy.

*los mejores días  
están por venir*

HOY

# Experiencia de un alcoholico

Mi nombre es Esteban A. Llegué a Alcohólicos Anónimos el día 14 de mayo de 1986 luego de estar bebiendo por un tiempo de 32 años. Desde la edad de 7 años que comencé con la bebida, me gustó.

Cuando llegué a Alcohólicos Anónimos me decían el Cara de Loco, Mandinga y Jesucristo. Llegué con el pelo largo, la barba larga, una bata azul de mecánica y unas chancletas de meter dedos (como un loco). Luego de “varias 24” y con los años pasar por todos los servicios de Alcohólicos Anónimos en el grupo Central de Barquisimeto, me eligieron Delegado con tercer grado de primaria y fui a la Conferencia. Al regresar de la Conferencia me vi en la obligación de estudiar más, para poder seguir pasando el mensaje, y me gradué de Técnico medio en Contabilidad luego seguí estudiando y me gradué de Abogado y servidor de Alcohólicos Anónimos como un viejo estadista, en un grupo que funciona al lado de mi casa, que se llama “*El esfuerzo*”.

Doy gracias a Alcohólicos Anónimos por la vida nueva vida que llevo en estos momentos al lado de mis tres hermanos, que son miembros de la comunidad de AA, y son ellos, Luis A., Gladys A., y Julio V. Y este legado nos lo dejó nuestro hermano Héctor A., que llegó en el año 1985, hoy fallecido.

Su fiel servidor.

Esteban A.  
Área Lara

# LLEGUÉ Y ME QUEDÉ

Nilde C

Delegada a la Conferencia XXXI  
Grupo Maiquetía. Área Vargas

¡Hola mi nombre es Nilde y soy una Alcohólica Feliz!

Siempre, y en la oportunidad que mis emociones me lo permiten, digo desde los atriles que soy una alcohólica feliz. Hace unas cuantas bendecidas 24 horas, un 10 de julio, que llegué derrotada, fracturada espiritualmente y muy confusa a la que hoy es para mí bendecida mesa redonda de ganadores en el grupo La Paez, en Catia La Mar Estado Vargas, y a esta hermosa comunidad. Acababa de salir de vacaciones laborales, tenía tiempo libre y dinero. Y en menos de dos días, cuando por decisión propia toqué, lo que mis padrinos me mostraron con sus experiencias, como el Fondo Alcohólico.

Yo había pasado la mitad de mi vida bebiendo, y lo creía normal. Pero luego de dejar atrás el “compartir social” de la bebida, de pasar la línea imaginaria, del enlagueamiento mental, de beber obsesiva y compulsivamente, para ser una bebedora problema, sabía muy adentro de mi entendimiento que algo en mi forma de beber definitivamente no era normal. Esto me hacía tener sentimientos encontrados, culpa, rabia, miedo, ya que me comparaba con amigos y familiares, cuando compartían conmigo. Y lo peor para mí es que ellos también me decían y reprochaban que mi conducta era diferente, retorcida, violenta,

autodestructiva e ingobernable, muchos me abandonaron cuando veían que yo me “trasformaba” con menos de cuatros tragos.

Hice de todo para disimular y encajar nuevamente, pero con cada vez, con cada fin de semana, era peor, una pesadilla constante. Yo también intenté cambiar de bebida, de amigos, me reté, me escondí, intenté abstenerme... Pero nada. Con una copa en la mano acabé con matrimonio, con la paz y la confianza de mi familia, con el respeto de mis amistades y con todo lo que un futuro normal pudo estar escrito para mí. Sólo Dios en su tiempo perfecto sabía cómo, cuándo y dónde ayudarme a llegar. Hasta que en ese fondo me rendí, y con obediencia me alejé de lugares, y personas y con honestidad cuento mi terrible carrera alcohólica para que el que esté llegando entienda que mi pasado no sea más su futuro.

Desde que llegué me he apadrinado, leo la literatura de Alcohólicos Anónimos, me he trabajado disciplinadamente con los principios y sugerencias que el programa de AA me ofrece, son muchas más de 90 reuniones, que me dijeron que asistiera al inicio, las que me he regalado. Hoy tengo las más hermosas bendiciones, cuento ahora con una amorosa relación con mi Dios, como yo lo concibo, confío en él, que es mi sostene-

dor en mis momentos difíciles, porque me envía ángeles como instrumentos misericordiosos, que son mis compañeros y compañeras de AA, tengo una gran familia en la Comunidad, y un lugar donde cada tarde luego de laborar me esperan para compartir con amor, tanto en los grupos como en mi hogar materno,

Hoy tenemos paz y doy testimonio viviente que he pasado pruebas, me han sucedido cosas duras, pero de la mano de Dios y con el apoyo de mis compañeros de AA las he podido y sabido afrontar, problemas de salud, míos y de mis familiares, accidentes, separaciones y todo lo que a una vida normal ofrece en este mundo. Pero hoy tengo un maravilloso programa para poder discernir qué hacer, como lo dice la Oración de la Serenidad que siempre tengo presente, y agradecida principalmente, porque ya en mí no está presente para nada y hace mucho tiempo salió de mi mente, de mi alma y espíritu, la obsesión por beber. Ahora me ocupo de mí, de los míos y del servicio en AA, que es para con quien tengo un pacto irrevocable, mi Dios y mi amada comunidad. Ahora sólo comparo mi antes y definitivamente soy una alcohólica feliz.

Gracias por seguirme ayudando, Dios los bendiga en salud y sobriedad.

*Sólo Dios  
en su tiempo perfecto  
sabía cómo, cuándo  
y dónde ayudarme a llegar*

# RECUPERACIÓN Y SERVICIO

Arturo Z,  
Ecuador

Vivíamos en la casa de nuestros abuelos maternos, cuando era el cumpleaños de mi abuela, en esta fiesta rural se bailaba al son de los tres únicos discos de acetato de la vitrola, había invitados, bebidas y comidas; cuando yo tenía unos 10 u 11 años de edad podía darme cuenta que en este seno familiar si se toleraba a los parientes borrachos, «déjelo que descanse» se decía, o algo así como «no le haga caso que esta borracho»; en una de estas fiestas tuve mi primera borrachera y me avergoncé luego por mi comportamiento, me sentí dueño de la chica más bonita de la fiesta al grado tal de tratar de agredir a cualquiera que se le acercara, un comportamiento típico del medio machista en que me eduqué. Mis siguientes borracheras fueron distantes y esporádicas, tal vez porque estaba sujeto a las faldas de mi madre que constantemente me repetía que robar, emborracharse y andar con prostitutas era algo malo. Mi educación secundaria fue nocturna porque tuve que migrar del campo a la ciudad y colaborar con la manutención del hogar luego de que mi padre falleció, pasé a ser el hombre de la casa a pesar de que mi hermana era mayor que yo, me tomé este papel tan en serio que poco a poco me convertí en un viejo gruñón a corta edad, en otras ocasiones frente a las personas de mi edad me sentía tan poca cosa que para sobreponerme a pesar de mis miedos retaba a pelear al más «bravo» de mi escuela o colegio. El estudio de tercer nivel también lo comencé en horario nocturno en la capital provincial, hasta entonces yo había sido un bebedor pueblerino que trabajaba en la gran ciudad y regresaba al pueblo a gastarse el presupuesto correspondiente. Al codearme con mis compañeros de la Universidad y escuchar sus alardeos respecto de quién era el más experimentado, pude sentirme como bicho raro cuando ellos contaban cosas que yo no había vivido, sin embargo casi siempre me esforcé para aparentar ser un tipo ducho en cada materia. Llegó el día en que me tocó acompañar la juerga de mis nuevos amigos, con dinero para la ocasión, a pesar de mis demás necesidades, fuimos a un centro de diversión nocturna, pedimos las bebidas y antes de que otro lo dijera yo dije «Dejen nomas que yo pago»..., como por arte de magia dos chicas que estaban esperando cliente en la barra se sentaron alrededor mío y fue allí cuando mi carrera alcohólica tomó

el rumbo que duró unos 17 años hasta el día en que sin siquiera pedirlo fui conducido a Alcohólicos Anónimos totalmente confundido, vacío, solo, perdido; sospe-

“ *sospechaba sí que estaba listo para el hospital psiquiátrico, pero ¿alcohólico yo?* ”

chaba sí que estaba listo para el hospital psiquiátrico, pero ¿alcohólico yo?, ¡Qué va!, loco tal vez, pero alcohólico no, cómo iba a dejar la única diversión que tenía. Las personas que me recibieron ese día en el grupo fueron tan naturales, respetuosas de mi condición, me sentí cómodo, no me sentí observado ni señalado, fue un gran alivio. Sin embargo mi ego era tal que me resultaba imposible admitir de buenas a primeras que yo era alcohólico, tuve que hacerlo poco a poco. Además de asistir a las reuniones todos los días, inicialmente con la intención secreta de robármele la fórmula a «estos incautos», con la misma intención adquirí literatura, la fui leyendo también para poderme lucir y que los demás dijeran que yo sí sabía del tema en cuestión, pero me salió el tiro por la culata, cuando la nube del alcohol se me disipó pude ya decir con alegría que mi nombre es Arturo y soy alcohólico y dejé de hacerlo a regañadientes. Intenté hacerlo todo rápido, después de haber ojeado unas cuantas páginas del Texto Básico y escuchado sobre las bondades del cuarto y quinto paso decidí comenzar por el cuarto paso; también tenía un debate en mi cabeza con aquello de que «el resentimiento era el ofensor número uno». Un tipo educado como yo, mejor borracho que los demás, cómo iba a estar resentido con alguien. Sin embargo se me planteó que anotara algún incidente de mi niñez que me hubiera causado algún tipo

de resentimiento por muy insignificante que fuera. Sin mayor esfuerzo vino a mi memoria las veces en que mi madre me bañaba en una tina de madera al aire libre y una tía se acercaba, me daba

una manotada en el glúteo que me hacía llorar y decía qué lindo el negrito, place comérselo, mi madre también se reía y esa risa me dolía mucho más porque yo esperaba que ella me protegiera y esa risa me seguía doliendo porque nunca nadie me había dicho que hablara de mis resentimientos, poco a poco fueron apareciendo en mi memoria tantos resentimientos que me dio pánico descubrir que estaba resentido prácticamente con todo el mundo, al tratar de seguir escribiendo mi paso cuatro descubrí que me sería imposible seguir si no comenzaba por el paso uno y tuve que aceptar que yo era impotente ante el alcohol y que mi vida se había vuelto ingobernable.

En estas instancias escuché acerca del servicio en AA, fui elegido para servir el café y realizar la limpieza del grupo, me resultó grandioso este servicio, en mis momentos de ira iba más temprano al grupo a descargar toda esa energía, sacándole brillo al piso y demás piezas del baño, luego cuando se iniciaba la reunión, ya tenía el ánimo adecuado para atender el café. Luego fui elegido para ocupar otros servicios del grupo tales como secretario, tesorero, coordinador y he formado parte de otras juntas y comités de servicio de AA dentro del grupo como de los servicios generales organizados. En otro ámbito de mis primeros días, la oración de serenidad resultó ser mi mejor remedio para el

insomnio, repetía, repetía aún sin entenderla una y otra vez y cuantas veces fuera necesaria la oración de la serenidad hasta que por fin me quedaba dormido. En el caminar de mis primeros días, los eslóganes: *viva y deje vivir*; *Lo primero, primero*; *Piense, piense, piense*; también resultaron vitales y continúan siéndolo cuando los pongo en práctica en mi diario vivir. En cuanto a esto de haber perdido el sano juicio, para mí ha estado claro y estaba dispuesto a dejar que me internen en un hospital psiquiátrico, pero en lo que un Poder Superior me podría devolver el sano juicio y eso de poner mi vida y mi voluntad al cuidado de ese poder superior tal como yo lo conciba, ahí sí que como que la cosa no ha sido fácil para mí. Si alguien me preguntaba si creía en Dios yo siempre contestaba que sí, pero en el fondo siempre he tenido mis reservas. Para avanzar en esta área, he tenido que desaprender muchas cosas aprendidas como la idea de que Dios es una especie de Zar del Universo, un viejito con bastón y barba que da las órdenes o una especie como de CIA de las películas del cine norteamericano que está vigilando y anotando todo lo que hacemos los ciudadanos de este mundo. Asunto que resulta complicado para mí entender, más me ha ayudado lo que un

compañero AA me dijo, que Dios es como el océano y yo soy como una gota de ese océano. Ahora interpreto que mi ego se ha venido construyendo desde mi llegada a este mundo con el propósito de ocultar mi verdadero yo y la mayoría de mis acciones de mi vida de borracho han sido ejecutadas por mi ego y no por mi verdadero ser, de otra manera porque mi consciencia no estaba en paz conmigo mismo en muchos de mis actos de borracho. Veo que Alcohólicos Anónimos me da el remedio con cuchara pequeña para mi mal, porque es la única manera como he podido tragarlo, he venido a tener alguna idea del paso tres, recién caminando hasta el paso nueve y diez, donde todo lo aprendido hasta acá, se convierte en práctica el día de hoy, aquí y ahora, lo cual mejora cada día con la práctica de paso once hasta que por fin salga a flote mi consciencia que la he tenido enmarañada con las ataduras de todo tipo de apegos que han ido más allá de la satisfacción de mis instintos naturales básicos. Estoy de acuerdo que como resultado de la práctica de estos pasos experimentamos un despertar espiritual, que la vida ya no es un callejón sin salida y la alegría de vivir está en llevar este mensaje a cualquiera que lo necesite y practicar estos principios en todos nuestros asuntos.

*y yo soy  
como una gota  
de ese océano*



# CÓMO VELAMOS POR QUE NUESTRO MENSAJE LLEGUE A TRAVÉS DE NUESTRA LITERATURA

## Licencias y propiedad intelectual

Nicolás P.  
Custodio B  
Venezuela

Para comenzar con mi tema debo pedirles que nos remontemos a los tiempos pioneros de A.A., tiempos en los que era necesario ampliar y profundizar todos nuestros canales de comunicación. Decía nuestro co-fundador Bill W en su libro *El Lenguaje del Corazón*: “No sería posible establecer una identificación con nuestros compañeros en países extranjeros por medio de cartas...”, (p. 294). En este sentido, tendríamos que unificar y enunciar el mensaje por medio de una literatura, y a través de esta alcanzar a más alcohólicos, y así preservar nuestro mensaje, que no fuera mutilado ni distorsionado.

Relata Bill W.: “... un día de 1937, en la casa del Dr. Bob, en Akron, él y yo nos pusimos a totalizar las cifras de los dos años pasados. Por primera vez, nos dimos cuenta de que era posible la recuperación masiva de alcohólicos... ¿Cómo iban a comunicar las buenas nuevas estos pocos borrachos recuperados a los millones de alcohólicos del mundo? ... un libro dirigido a otros alcohólicos que les pudiera exponer nuestro método y nuestros resultados... si nuestro libro de AA llegara a ser el texto básico de Alcohólicos Anónimos sería propiedad de otras personas. Era obvio que nuestra sociedad debía ser la propietaria y editora de su propia literatura. Ninguna casa editora, por buena que fuera, debía poseer nuestro más preciado tesoro...”. (fragmento del Tercer Legado, tomado del *Manual de Servicio de AA*, edición 2016-2020 Venezuela).



Desde este punto de vista, podríamos pasar a ser de cuarenta a cuatrocientos, de cuatrocientos a cuatro mil, de cuatro mil a cuatrocientos mil y de allí a dos millones quinientos mil, donde estamos nosotros, ustedes y yo, incluidos en esa visión de ese día de 1937. Sólo de esta manera, Alcohólicos Anónimos podría superar las barreras de raza, de idioma, de religión y culturas. Sólo de esta manera, el mensaje de AA podría ser comunicado a los noruegos, los suecos, los daneses, los finlandeses, los holandeses, los alemanes, los franceses, los ingleses, los escoceses, los israelitas, a los africanos, a los Boers, a los australianos, a los japoneses, a los hindúes, a los musulmanes de diferentes naciones y lenguas, y a los latinoamericanos, de la Argentina y Chile en el Sur, hasta México, pasando por Centroamérica y el Caribe, sin olvidar a los esquimales en el extremo norte del continente.

Todas estas barreras de comunicación habían dividido y desgarrado al mundo y las comunidades existentes en él. Desde ese comienzo, desde aquellos días, Alcohólicos Anónimos por la Gracia de Dios tomó la decisión, muy acertada por demás, de publicar y proteger su propia literatura y de esta manera contribuir notablemente a asegurar la unidad, el desarrollo y la buena salud de nuestro movimiento. Por servir como su propia editorial, AA se asegura de que su programa de recuperación no sea desvirtuado por gente bien intencionada pero mal informada.

Cabe considerar que AA publica todos sus libros y folletos, así como su revista y otros materiales audiovisuales. Dichas publicaciones desde el mismo comienzo cuentan con la política de no tomar decisiones apresuradas. Normalmente, los comités de

la conferencia y de los custodios, el departamento de publicaciones y personal de la OSG, hacen una detenida investigación para determinar si hay una necesidad en el caso de una publicación o traducción. En los primeros tiempos como sabemos eran necesarios muchos títulos, títulos que hoy se cuentan en más de cien y que muchos de nuestros países, y el mío propio, Venezuela, tienen ese beneficio invaluable. Si estos comités llegan al convencimiento de que no hay una necesidad suficientemente urgente ni generalizada la cual justifique una nueva publicación, se abandonará el proyecto o se aplazará. Pero si por el contrario, hay una clara necesidad, se empiezan los trabajos. Todo este proceso desde el principio hasta el último borrador de cada publicación requiere de mucho tiempo, meses e incluso años.

Luego de finalizado el proceso que va desde la necesidad misma de algún material, hacer el o los borradores necesarios, las revisiones del personal y comités, el trabajo de escritores en el caso de ser necesario, la participación de los conferencistas... la nueva publicación es designada como literatura aprobada por la Conferencia de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos. Cada uno de estos títulos tiene su licencia la cual le pertenece a Alcohólicos Anónimos WorldService, Inc. Ella a su vez, es la encargada a través del departamento de Publicaciones de ceder la licencia o licencias a las estructuras solicitantes de las mismas. Dichas licencias para ser otorgadas exige el más alto cuidado y para ello es primordial seguir con el protocolo o procedimiento necesario y exigido por Alcohólicos Anónimos WorldService, Inc. para otorgamiento de las licencias, ya sean de traducción, reproducción o distribución de literatura. Con estos procedi-

mientos y licencias Alcohólicos Anónimos WorldService, Inc., garantiza que todas las traducciones y reproducciones sean fieles y exactas tal cual fueron aprobadas. Es de gran importancia que se tome especial cuidado a estas solicitudes ya que el titular de los derechos de autor de nuestra literatura es Alcohólicos Anónimos WorldService, Inc., la cual es nuestra representante fiduciaria de la comunidad mundial de AA.

Según expresó David Rosen, Director de Publicaciones, (REPORTE FINAL 24 REUNIÓN DE SERVICIO MUNDIAL) AAWS., Inc., tiene la responsabilidad legal, moral y espiritual de mantener la integridad del mensaje de AA en todas las traducciones de la Literatura de AA. Para garantizar esto, el proceso para la concesión de licencias de reproducción, traducción y distribución por medio de Alcohólicos Anónimos WorldService, Inc., a una estructura solicitante es el siguiente:

1. Debe llenarse una solicitud con copia por cada título de texto solicitado. Cada título a su vez tiene una licencia registrada en la oficina de Copyright.
2. Completada las dos copias de la licencia por cada título solicitado, éstas deben ser firmadas por el Gerente General de la Oficina solicitante o por el personal autorizado.
3. Luego debe ser remitida al Departamento de Publicaciones de la Oficina de Servicios Generales de Nueva York.
4. Después de recibidas allí, el Editor Ejecutivo de Alcohólicos Anónimos WorldService, Inc., firma las dos copias y reenvía una copia al país solicitante y otra queda en la AAWS., Inc., con esto se procura de que cada estructura se quede o

posea una Licencia Original.

**5.** Las licencias serán válidas por un lapso de diez años y después deben ser renovadas.

De esta manera, sabemos no sólo que nos pudimos comunicar con todos los países nombrados anteriormente; sino también con los de Ghana, las islas Cook, los árabes y con los polacos, los ucranianos, los farsi, los rusos, los turcos, los checos, los hebreos, filipinos y los portugueses.

Hoy la visión de Bill W: *“Nuestra esperanza es que cuando este libro sea lanzado a la marea mundial del alcoholismo, los bebedores derrotados se aprovecharán de él siguiendo sus indicaciones”*, se está haciendo presente en más de 180 países la traducción del Libro Grande, actualmente en 69 idiomas es una realidad. Gracias a estas Reuniones de Servicios, al Departamento de Publicaciones, a tantos colaboradores competentes, sin el apoyo de todos nada de esto sería posible. Dios definitivamente está de nuestro lado, nos necesita como sus representantes en la tierra para aquellos que necesitan Su Mano Protectora y hasta que Él lo determine.

Que Dios nos bendiga hasta entonces y estoy seguro que Él nunca, pero nunca nos abandonará... Dios les Bendiga.



# DAR LO QUE SE NOS HA DADO

## LLEVAMOS EL MENSAJE

Nuestro programa es sugerido, como es sugerido para el paracaidista que se ha lanzado de un avión tirar del cordel correcto para que se abra el paracaidista, como lo dice una de nuestras Reflexiones Diarias. Así de sugerido es llevar el mensaje, pero en realidad es un mandato del programa, desde los Pasos a los Conceptos de Servicio, pasando por las Tradiciones, nos dicen que debemos dar los que se nos ha dado. Y esa ha sido una labor de nuestra Comunidad desde su nacimiento, llevar la buena nueva a los alcohólicos de que AA ofrece una solución a la enfermedad del alcoholismo. Gracias a esa acción, AA ha permanecido en el tiempo, salvando millones de vidas de enfermos alcohólicos y beneficiando a sus familias y entornos. A continuación presentamos tres notas, una de ellas sobre el esfuerzo vital que para AA representa la Información Pública; luego sigue una nota periodística publicada en meses pasados en un diario del Estado Trujillo y que proyecta la labor de Alcohólicos Anónimos y que nos recuerda la famosa nota de Jack Alexander que impulsara el crecimiento de AA en sus años iniciales; y un trabajo del Custodio representante de la estructura de Estados Unidos y Canadá en la Redela de este 2017, sobre el uso del internet con el fin de llevar el mensaje de AA. Esperamos que estos escritos les sean de utilidad para multiplicar nuestro esfuerzo por alcanzar al alcohólico que desconoce la verdad sobre la enfermedad del alcoholismo y aún sufre, y que es nuestra razón de ser.

# UNA BREVE GUÍA A ALCOHÓLICOS ANÓNIMOS

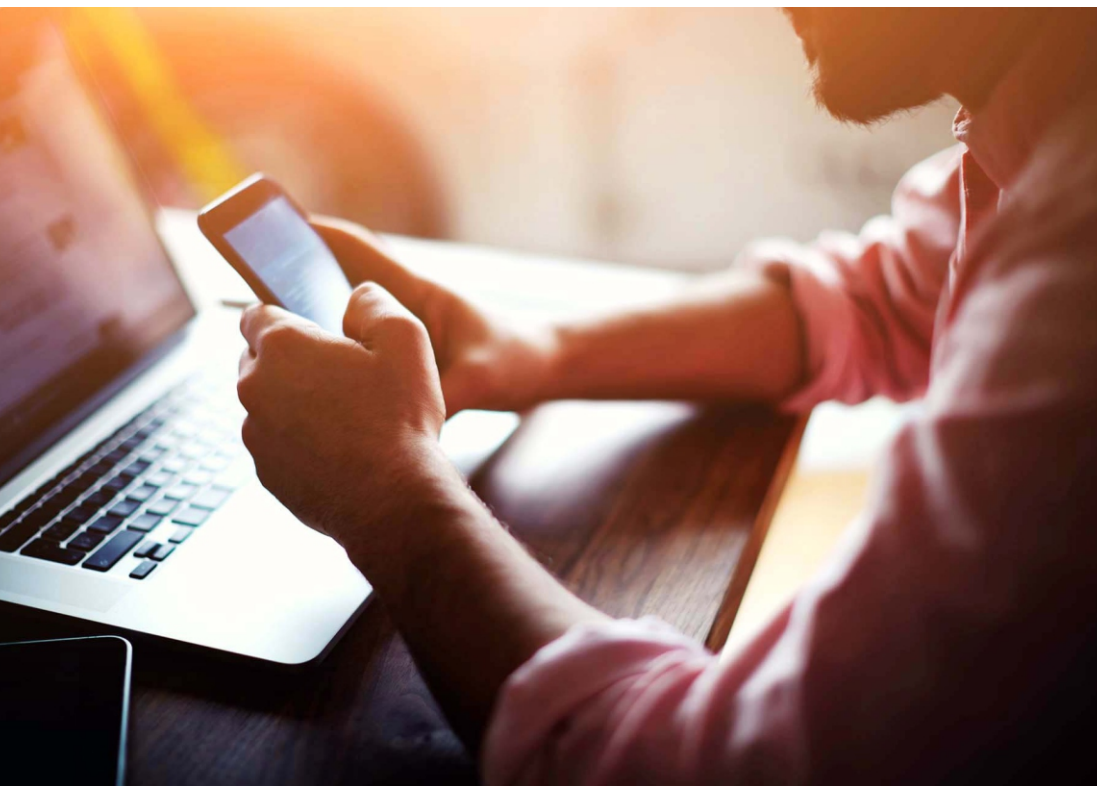
Esta literatura está aprobada por la  
Conferencia de Servicios Generales de A.A.

**SIEMPRE**

**IN  
FOR  
MA  
CIÓN  
PÚBLICA**

La Información Pública es una actividad vital para la comunidad de Alcohólicos Anónimos y cada uno de sus miembros, llamados por el programa a transmitir el mensaje de AA. Y esto es así incluso antes del encuentro de Bill y Bob en mayo de 1935 y de la última copa del Doctor Bob el 10 de junio de ese mismo año, que señala el

nacimiento de Alcohólicos Anónimos, ya que Bill cuando dejó de beber meses antes, estuvo intentando de ayudar a otros alcohólicos. Pero es la experiencia exitosa de Bill con el Dr. Bob, cuando un alcohólico deja de beber con la ayuda de otro, como le ocurrió a Bob, y como ese otro logra permanecer sobrio ayudándolo, que es el



caso de Bill. Esa es la magia de AA. ¿Y qué ocurrió ese 10 de junio de 1935, una vez que el Dr. Bob dejó de beber con la ayuda de Bill W? El libro Trasmítelo recoge el recuerdo del hijo del Bob: “Se quedaban hablando hasta las dos o tres de la madrugada, intentando desarrollar una presentación que tuviera sentido para los alcohólicos y que no fuera complicada”. Estaban pensando en la manera de llevar el mensaje de forma más eficiente, para ir en busca de otros alcohólicos para compartir su experiencia, como de inmediato lo hicieron, dando inicio a una cadena que se extiende hasta nuestros días. Y esa es la razón por la que se escribió y se publicó el libro Alcohólicos Anónimos, y eso llevó a crecer a nuestra comunidad de un par de alcohólicos sobrios, a millones de compañeras y compañeros en el

mundo. Y eso a fin de cuentas la razón de ser de AA, llevar el mensaje de que hay una solución al problema del alcoholismo.

Y en ese proceso se desarrollaron los Tres Legados de Alcohólicos Anónimos –la Recuperación del alcohólico a través de la práctica de los Doce Pasos, la Unidad de los grupos con la aplicación de las Doce Tradiciones, y el Servicio en AA como un todo orientado por los Doce Conceptos– y cada uno de estos legados y todos en su conjunto, convergen a un mismo fin: llevar el mensaje de AA al alcohólico que aún sufre. Esta es la esencia misma de nuestro programa de recuperación del alcoholismo. En los Doce Pasos, el duodécimo paso nos dice que, habiendo obtenido un despertar espiritual gracias a la práctica de los pasos, tratamos de llevar el mensaje a los alcohólicos; en nuestras Doce Tradiciones, la Quinta Tradición establece que todo grupo de AA tiene como objetivo primordial “llevar el mensaje al alcohólico que aún está sufriendo”; y de nuestros Doce Conceptos para el Servicio Mundial, el Concepto XI nos señala que “tenemos que tratar de llevar el Mensaje de AA a aquellos que sufren de alcoholismo”. Es así que nuestros tres legados de Recuperación, Unidad y Servicio -pasos, tradiciones y conceptos-, nuestros principios de vida como AA, nos llaman a buscar al otro, a nuestro igual, a un alcohólico, y hacer lo mismo que una vez alguien hizo con nosotros, comunicarnos el mensaje de AA.

Nuestro Tercer Legado, escrito por Bill W., afirma que AA “es una Sociedad de Alcohólicos en Acción. Debemos llevar el Mensaje, pues, de no hacerlo, nosotros mismos podemos marchitarnos y aquellos a quienes no se les ha comunicado la verdad, pueden perecer”. Alcohólicos Anónimos como un todo, tiene un fin fundamental: llevar el

mensaje de que AA ofrece una solución ante la enfermedad del alcoholismo, y la Información Pública es el esfuerzo mancomunado de nuestra comunidad para cumplir con esta misión.

El primer Comité de Información Pública lo creó en 1956 la Conferencia de Servicios Generales de USA/Canadá, que aprueba una declaración, en la cual afirma que, teniendo en cuenta la importancia del anonimato, nuestra experiencia debe ser puesta a la disposición de todos. Y agrega: “Cremos además que todos los esfuerzos en este campo deben reflejar nuestro agradecimiento por el don de la sobriedad como nuestra conciencia de que mucha gente fuera de AA se preocupa igualmente por el grave problema del alcoholismo”.

Para la labor de Información Pública es esencial el manejo de las tradiciones. Es necesario que quienes en el trabajo de IP se relacionen con personas no-AA, conozcan y trabajen los Doce Pasos y las

*“Pero es la experiencia exitosa de Bill con el Dr. Bob, cuando un alcohólico deja de beber con la ayuda de otro, como le ocurrió a Bob, y como ese otro logra permanecer sobrio ayudándolo, que es el caso de Bill.”*

# LOS DOCE PASOS ILUSTRADOS



"Los Doce Conceptos para el Servicio Mundial"

¿Los qué?



Los Doce Conceptos para el Servicio Mundial ilustrados



Oh!

Doce Tradiciones. Todas las Tradiciones son importantes, pero la Sexta, la Octava, la Undécima y la Duodécima están directamente vinculadas al trabajo de Paso Doce. La Sexta Tradición dice: “Un grupo de A.A. nunca debe respaldar, financiar o prestar el nombre de A.A. a ninguna entidad allegada o empresa ajena, para evitar que los problemas de dinero, propiedad y prestigio nos desvíen de nuestro objetivo primordial”. En este caso la experiencia nos ha dado un principio sencillo: podemos trabajar con otras instituciones, pero dejando siempre en claro nuestra autonomía. Es decir, cooperamos pero no nos afiliamos. La Octava Tradición: “A.A. nunca tendrá carácter profesional, pero nuestros centros de servicio pueden emplear trabajadores especiales”. Sencillamente compartimos nuestra experiencia y nuestro programa de recuperación, pero no somos autoridades ni profesionales en el campo del alcoholismo. La Undécima Tradición afirma que: “Nuestra política de relaciones públicas se basa más bien en la atracción que en la promoción; necesitamos mantener siempre nuestro anonimato personal ante la prensa, la radio y el cine”. Pero los anónimos somos los miembros, no AA cuya existencia y mensaje deben ser conocidos. La Duodécima Tradición: “El anonimato es la base espiritual de todas nuestras Tradiciones, recordándonos siempre anteponer los principios a las personalidades”. Esto nos indica que al llevar el mensaje siempre prevalecen nuestros principios, como individuos sólo somos un miembro más AA.

Así como la Información Pública se maneja bajo los principios de las Tradiciones de AA, como la cooperación sin afiliación, y como lo dice nuestro enunciado, sin intervenir en

controversias ni en polémicas públicas, nuestro Concepto XI para el Servicio Mundial nos alerta que la Información Pública: “es una labor crítica. Sólo un error, bastante grande, a nivel público podría costar muchas vidas y acarrear muchos sufrimientos, porque no dejaría llegar a nosotros a muchas personas necesitadas”.

El Concepto XI trata el tema más ampliamente: “Estamos tratando de hacer lo mejor posible para llegar más a aquellos 25 millones de alcohólicos que habitan en el mundo. Tenemos que llegar a ellos directa o indirectamente. Para poder lograrlo será necesario que se comprenda A.A. y que la aceptación del público hacia A.A. siga aumentando en todas partes. Es necesario tener muy buenas relaciones con la medicina, la religión, empresarios, gobiernos, tribunales, prisiones, hospitales mentales y todos aquellos que tengan algo que ver con el alcoholismo. Necesitamos incrementar la confianza de los editores, escritores, periodistas y gente de radio y televisión. Estos canales de publicidad locales, nacionales e internacionales deben abrirse cada vez más ampliamente, sin que nos metamos con la publicidad agresiva. A través de



todas estas fuentes, tenemos que tratar de llevar el Mensaje de A.A. a aquellos que sufren de alcoholismo y sus consecuencias. Todo esto indica lo importante que es para nosotros el trabajo y las recomendaciones del Comité de Información Pública”.

El trabajo de Información Pública se realiza de muchas maneras dependiendo del espacio, el tiempo, el medio y la audiencia. Desde un pase de mensaje en el que un miembro de AA habla unos 5 minutos en una iglesia y se distribuyen volantes al final de la misa, a una charla programada con varios oradores seleccionados según su perfil y experiencia para llevar el mensaje en un colegio o en una fábrica; desde un compañero o compañera de AA con experiencia hablando en un programa de radio, a un afiche, una pancarta, un mural o a una valla; de un spot publicitario en una televisora a un evento de AA dirigido a profesionales. Son todas actividades que en su conjunto apuntan a la Información Pública.

Además de las actividades tradicionales de IP, de la relación y cooperación con profesionales, y con los medios de comunicación, actualmente hay que sumar a los llamados nuevos medios, como el internet y las redes sociales, en cuyo uso debemos mantener los principios de AA. El anonimato “la base espiritual de todas nuestras tradiciones”, en todo momento se debe practicar en los sitios web de AA públicos. Un sitio web de AA es un medio público capaz de atraer una gran cantidad de personas, por tanto debemos respetar el anonimato.

La Tradición Once dice: “Nuestra política de relaciones Públicas se basa más bien en la atracción que en la promoción; necesitamos mantener siempre nuestro anonimato



**AA ofrece una solución**

**ante la enfermedad del alcoholismo,**

**y la Información Pública**

**es el esfuerzo mancomunado**

**de nuestra comunidad**

**para cumplir con esta misión”**

ante la prensa, la radio, el cine y la TV”. Pero eso no quiere decir que AA sea una sociedad secreta. Los miembros de AA somos anónimos, pero la comunidad de AA debe ser conocida. El Paso 12, la 5ta Tradición y nuestro 3er legado establecen nuestro objetivo primordial, llevar nuestro mensaje al alcohólico que sufre. Y para llegar a él y a su entorno, AA necesita transmitir el mensaje a los medios de comunicación, a los profesionales y al público en general conservando siempre nuestro anonimato personal.

Tengamos presente que, así como el Texto Básico es fundamental en la historia de AA y en el esfuerzo por llevar su mensaje, el apoyo de los medios de comunicación para que el mensaje de AA llegue a miles de miles de personas, ha sido de gran importancia. Un hito en la relación de AA y los medios es la publicación del artículo de Jack Alexander el 1 de marzo de 1941 en el “Saturday Evening Post”, el cual dio a conocer a nuestra comunidad a nivel masivo y representó un enorme impulso al crecimiento de AA.

La adecuada utilización de los medios de comunicación es importante para la difusión de nuestro mensaje. Aunque muchos

# EL ARTÍCULO DE JACK ALEXANDER ACERCA DE A.A.

Esta literatura está aprobada por la  
Conferencia de Servicios Generales de A.A.

Llegamos a Alcohólicos Anónimos a través del contacto personal con un miembro de AA, un familiar, un amigo o un profesional, la contribución que ha recibido AA de los medios de comunicación es enorme. Mediante los amigos de los medios, AA se ha proyectado masivamente. Incluso el mismo Jack Alexander, un profesional del periodismo, a través de este trabajo se hizo amigo de nuestra comunidad y llegó a ser un custodio A no alcohólico. Sin ayuda de los medios de comunicación nuestro crecimiento hubiera sido muy lento. Por todo ello estamos muy agradecidos.

Debemos tener mucha precaución al utilizar los medios, ya que están en juego las vidas de muchos alcohólicos. Quienes trabajan en Información Pública deben dar una buena imagen de AA ante el público. Necesitamos que los profesionales y medios de comunicación hablen bien de AA, por lo tanto debemos transmitir a los profesionales que tienen que ver con el alcoholismo y a nuestros amigos de los medios de comunicación, información precisa de AA. Debemos comunicar cómo es nuestro programa, historiales de cómo nuestros miembros han logrado recuperarse, así como el crecimiento de la comunidad.

La Información Pública va desde un pase de mensaje en una escuela o en una fábrica, a un mensaje por las redes sociales, pero este mensaje está articulado, porque a fin de cuentas el trabajo de Información Pública es una labor de conjunto de nuestra comunidad con un solo mensaje: AA sí funciona.

**“Debemos comunicar cómo es nuestro programa, historiales de cómo nuestros miembros han logrado recuperarse, así como el crecimiento de la comunidad”**

El trabajo de Información Pública  
y de Cooperación con la Comunidad Profesional  
rinde diversos frutos para la Comunidad de Alcohólicos Anónimos,  
algunos de ellos, muy efectivos, son lo que se realizan  
con los medios de comunicación.

He aquí un extraordinario resultado de este tipo de trabajo  
en el Área Trujillo, donde se publicó el domingo 20 de agosto de  
2017, en uno de sus principales diarios, El Tiempo,  
un reportaje especial

que proyecta la labor de Alcohólicos Anónimos,  
y da a conocer nuestro mensaje a la población de esa región.

Por su contenido, por ser un ejemplo a seguir,  
así como un modelo para otras iniciativas de este tipo,  
les presentamos una versión resumida de esa nota periodística.

## *Alcohólicos Anónimos cuenta con nueve grupos en Trujillo*

Carlos Briceño Contreras

**CAMINO  
A LA FELICIDAD  
SIN UNA GOTA  
DE ALCOHOL**

Cada uno se sorprende al escuchar las historias de los demás y darse cuenta que son muy parecidas a la suya. Allí están, sentados en aquel sitio que para ellos representa una "mina de oro"; reunidos como esos panas que ya encontraron un mayor sentido a sus vidas y ahora no necesitan alcohol para encaminarse a la felicidad.

Resulta más que un grupo de ex bebedores, se trata de personas que apegadas a su fuerza de voluntad, y luego de reconocer que tenían un problema que pretendía destruir sus vidas: el alcoholismo.

"Decidí venir a Alcohólicos Anónimos (AA) porque consumía mucho licor, eso hace exactamente 32 años. Yo tenía 20 años de edad en ese entonces", exclama Juan, quien decidió mantener parte de su identidad en el anonimato por políticas de la organización.

### **"Eso también me ocurrió a mí"**

Sus demás compañeros estaban allí, incluso fueron ellos los que le escogieron como vocero, luego de que el entrevistador llegara en medio de la reunión que como todos los días realizaban en la sede de Alcohólicos Anónimos Grupo Central, ubicada en la Avenida 14 con Calle 12, Municipio Valera.

"Siento alegría por estar en este grupo, con esta familia que me entiende, acá todos hemos vivido la misma experiencia, sufrimos la misma enfermedad y es por eso que nos comprendemos", manifiesta el entrevistado.

A pesar de que no mencionó su edad, su apariencia física describe a un hombre con más de 50 años, quien durante la conversación se encontraban rodeado por personas

de su misma edad y jóvenes que decidieron buscar ayuda ante este problema.

Juan es uno de los pioneros de esta organización en el estado Trujillo, pues "yo empecé a asistir cuando apenas tenía seis meses de haberse fundado, soy del primer grupo que acudió a Alcohólicos Anónimos en esta región (...) A pesar de que al principio dudé, acá me entendieron y eso me animó a quedarme".

### **La familia como eje central**

Con su mirada sobre el suelo del lugar, reconoce que alejarse de esas amistades con las que consumía alcohol fue lo más difícil durante su proceso de desintoxicación. "Una vez recaí y duré ocho días así, luego reinicié la recuperación y no volví a tomar una gota de alcohol", confiesa.

Considera que los familiares asumen un factor importante durante la recuperación, por ser quienes conviven con el afectado la mayor parte de su tiempo. Por tal motivo, existe una agrupación dedicada a apoyar a los parientes de la persona que padece de alcoholismo, Al-Anon.

Sin pestañear, comenta que: "cuando alguien acepta que es alcohólico por sus acciones nadie lo puede señalar".

### **El deseo de dejar de beber: único requisito**

Desear de alma, mente y corazón, dejar de beber licor, además de aceptar ayuda por parte de personas que atravesaron por esa misma situación, es el único requisito para integrarse a Alcohólicos Anónimos (AA).

"Ayudar al que sufre y está en la calle, a esos individuos que tienen deseos de dejar el licor es nuestro principal objetivo", men-

ciona, mientras agrega que varias han sido las personas que se acercan por sólo curiosidad pero al transcurrir el tiempo, permanecen en el lugar y pasan a convertirse en ejemplos de superación.

"Lo más importante es que la persona acepte su problema (...), hay algunos que han intentado suicidarse pero al llegar acá les brindamos la ayuda necesaria, también asistimos a ciudadanos que son enviados por el Circuito Judicial tras presentar inconvenientes con la ley", añade.

En el sitio que funciona como la sede de AA en Valera, se evidencian varios pendones colgados en la pared, que no son otra cosa que los "Doce Pasos, Doce Tradiciones y los Doce Conceptos para el Servicio Mundial" que rigen el accionar de los miembros de esta organización.

Con relación a las ayudas económicas, Juan se muestra enfático al asegurar que apegados a sus principios: "nos mantenemos con nuestras propias contribuciones".

## Tentaciones presentes

"Al enfermo alcohólico cuando se empieza a recuperar le comienzan a hacer bromas, pero ante palabras necias, odios sordos, porque esto puede generar una recaída, manifiesta. De igual modo, relata que en su caso, ha sido víctima de "juegos" sin sentido. "He estado en fiestas y por momentos me muevo de lugar, cuando regreso me han colocado alcohol en el refresco pero logro percibir el olor inmediatamente (...) El que conoce el programa sabe que no debe consumir ni un c.c. de licor, porque esto podría abrir al monstruo y volverías a caer".

Entender a otros y sentirse comprendido, además de tener iniciativa y aceptar el problema, son las bases fundamentales de toda persona que desea superar el alcoholismo, una enfermedad que pretende destruir sus vidas. Aferrados a esta idea se encuentran los miembros de Alcohólicos Anónimos Grupo Central, en Valera, quienes en un momento de sus vidas concibieron en esta organización la mina de oro que ahora los dirige a su felicidad sin una gota de alcohol.

*“Siento alegría por estar en este grupo,  
con esta familia que me entiende,  
acá todos hemos vivido la misma experiencia...”*

### **Alcohólicos Anónimos en Trujillo**

**Alcohólicos Anónimos Grupo Central Valera respalda a otros grupos situados en Boconó, Trujillo Capital y La Puerta, en total son nueve grupos de AA en esta región. El Grupo Central tiene su sede en la Avenida 14 con Calle 12, en Valera. Se reúne de lunes a sábado a las 6:00 pm y los domingos a las 2:00pm.**

El siguiente es el tema presentado por el custodio B Newton P., representante de la Estructura de los Estados Unidos y Canadá, en la reciente Reunión de las Américas, REDELA, que se celebró en el mes de agosto en Ciudad de San José, Costa Rica. Por la actualidad e importancia del internet en las comunicaciones en general y como herramienta que nos permita llevar el mensaje de AA, lo compartimos a continuación.



Newton P.  
Custodio General EE.UU

# Cómo usar el internet correctamente

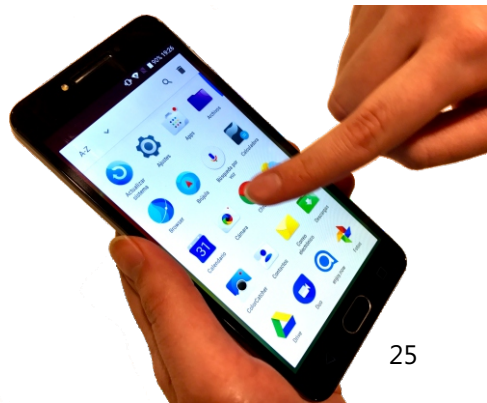
Me han pedido que dé una charla inicial de este taller sobre cómo usar el internet para comunicarse efectivamente. Soy una persona que por lo general se ha resistido con uñas y dientes a entrar en la era de las comunicaciones electrónicas, por lo que considero que esta será una gran oportunidad de aprendizaje para mí.

En mi lugar de trabajo, cuando recién empecé en 1982, estábamos muy orgullosos de nuestra biblioteca legal. Abarcaba casi las dos terceras partes del espacio en nuestras oficinas, y diariamente era un verdadero remolino de actividad. Para cuando me jubilé, en 2012, parecía un lugar fantasma, con enormes volúmenes de información juntando polvo. ¿Por qué? Todos teníamos información mucho más completa, confiable y actualizada en nuestras computadoras. Hoy en día, todo esto está inmediatamente disponible en la palma de la mano, en el momento que uno quiera y virtualmente en cualquier lugar.

Tal como dijo Bill W., en la Conferencia de Servicios Generales de EE.UU y Canadá en 1960, en una época en que los cambios sucederían a una velocidad mucho menor: “Estamos en una era de cambio. Nuestros Doce Pasos probablemente no cambiarán, las Tradiciones no es nada probable. Pero nuestra forma de comunicación, nuestra manera de organizarnos para el servicio, es de esperar que esto siga cambiando para mejor, siempre. Hay una resistencia muy natural hacia el cambio. Tendemos a decir: Ha funcionado muy bien para nosotros tal como estaba, así que, ¿por qué cambiarlo?”

Con respecto al internet es obvio que si AA va a sobrevivir, y no digamos prosperar, debemos cambiar con los tiempos. En mi país, donde la innovación está en pugna

“*Hoy en día,  
todo esto está  
inmediatamente  
disponible  
en la palma  
de la mano,  
en el momento  
que uno quiera  
y virtualmente  
en cualquier  
lugar*”





“ Con respecto al internet es obvio que si AA va a sobrevivir, y no digamos prosperar, debemos cambiar con los tiempos ”

contra el legado más antiguo de “la forma como siempre lo hemos hecho”, muchos de nuestros sitios web están diseñados para gente que ya saben quiénes somos y qué hacemos, en vez de estar diseñados para el alcohólico que necesita una salida y un lugar donde él o ella pueda encontrarnos. Podemos seguir respetando la autonomía local en las páginas internas del sitio web, pero el portal me parece que debería centrarse en los aspectos básicos de hacer que la mano electrónica esté allí para el alcohólico que extienda su mano pidiendo ayuda.

Incluso si las reuniones cara a cara tradicionales no son una opción viable, deberíamos estar utilizando esta tecnología para brindar a los alcohólicos con discapacida-

des, miembros que están aislados geográficamente, integrantes de las fuerzas armadas, alcohólicos adultos mayores, padres con niños pequeños y aquellos que inicialmente no se sienten seguros o tienen miedo de acudir a un nuevo lugar lleno de extraños. Un amigo mío que participó activamente del Servicio de Respuesta de Paso Doce del Intergrupos en línea de Alcohólicos Anónimos (Online Intergroup of Alcoholics Anonymous, OIAA) le ha señalado el camino a posibles reuniones a muchos recién llegados mediante correo electrónico, textos, Skype, tablero de mensajes, llamadas en conferencia.

Un desafío aún mayor para las personas que como yo miran con alarma por el bien

del movimiento, son los usos de los medios sociales para llevar el mensaje, que están teniendo un crecimiento explosivo. La saludable prudencia que generan nuestras tradiciones del anonimato, el automantenimiento y la no afiliación, a veces nos ha causado desprecio antes de la investigación. En nuestra estructura de servicios, el AA Grapevine parece estar muy bien posicionado para utilizar los medios sociales y lograr que avance la forma en que un borracho habla con otro. Servicios como Facebook, Snapchat, Instagram y cualesquiera nuevas variantes de medios sociales que suplantén a éstos en los próximos años son la savia que alimenta las comunicaciones electrónicas y deben ser utilizadas por nuestra Comunidad, si es que vamos a mantener nuestra relevancia.

Hace 57 años, mucho antes de que se concibiera el internet, un visionario Bill W., escribió en el número de noviembre de 1960 en el Grapevine: “Una gran red de comunicaciones ahora se extiende por toda la tierra, incluso hasta los rincones más remotos.... Por lo tanto, no hay nada más importante para el bienestar futuro de AA que la forma en que utilicemos esta red colosal de comunicación. Si se utiliza bien y sin egoísmo, los resultados pueden sobrepasar todo lo que nos podamos imaginar.”.

Por ello, acudo a la comunicación de AA y quiero ver cómo se encenderá mi imaginación al escuchar cómo ustedes están utilizando este coloco de la comunicación moderna para lograr grandes cosas.

“*Estamos en una era de cambio.*

*Nuestros Doce Pasos probablemente no cambiarán,  
las Tradiciones no es nada probable.*

*Pero nuestra forma de comunicación,  
nuestra manera de organizarnos para el servicio,  
es de esperar que esto siga cambiando para mejor, siempre.*

*Hay una resistencia muy natural hacia el cambio.*

*Tendemos a decir: Ha funcionado muy bien para nosotros tal como estaba,  
así que, ¿por qué cambiarlo?”*

Bill W.  
Conferencia de Servicios Generales de EE.UU y Canadá en 1960,

# Doce Preguntas que sólo Usted puede contestar

- 1- ¿Ha tratado alguna vez de dejar de beber durante una semana o más, sin haber podido cumplir el plazo? Si  No
- 2- ¿Le fastidian los consejos de otras personas en cuanto a su forma de beber, le gustaría que dejasen de entrometerse en sus asuntos? Si  No
- 3- ¿Ha cambiado de una clase de bebida a otra con objeto de evitar emborracharse? Si  No
- 4- ¿Se ha tenido que tomar algún trago al levantarse por la mañana durante el año pasado? Si  No
- 5- ¿Tiene envidia de las personas que pueden beber sin meterse en líos? Si  No
- 6- ¿Ha tenido algún problema relacionado con la bebida durante el año pasado? Si  No
- 7- ¿Ha causado su forma de beber dificultades en casa? Si  No
- 8- ¿Trata usted de conseguir tragos "extras" en las fiestas, por temor de no tener suficiente? Si  No
- 9- ¿Persiste usted en decir que puede dejar de beber en el momento que quiera, a pesar de que sigue emborrachándose cuando no quiere? Si  No
- 10- ¿Ha faltado a su trabajo o a la escuela a causa de la bebida? Si  No
- 11- ¿Ha tenido "lagunas mentales"? Si  No
- 12- ¿Ha pensado que llevaría una vida mejor si no bebiera? Si  No

---

¿Respondió Sí a cuatro o más preguntas? De ser así, es probable que tenga un problema con el alcohol. ¿Por qué decimos esto? Porque miles de miembros de A.A. lo han dicho durante muchos años. La dura experiencia les ha enseñado la verdad respecto a sí mismos. Pero repetimos que solamente usted puede decidir si le parece

Para más información: 0501 SOBRIOS  
0501 7627467

¡Alcohólicos Anónimos sí funciona!

- 1 Admitimos que éramos impotentes ante el alcohol: que nuestras vidas se habían vuelto ingobernables.
- 2 Llegamos a creer que un Poder Superior a nosotros mismos podría devolvernos el sano juicio.
- 3 Decidimos poner nuestras voluntades y nuestras vidas al cuidado de Dios, como nosotros lo concebimos.
- 4 Sin miedo hicimos un minucioso inventario moral de nosotros mismos.
- 5 Admitimos ante Dios, ante nosotros mismos y ante otro ser humano, la naturaleza exacta de nuestros defectos.
- 6 Estuvimos enteramente dispuestos a dejar que Dios nos liberase de nuestros defectos.
- 7 Humildemente le pedimos que nos liberase de nuestros defectos.
- 8 Hicimos una lista de todas aquellas personas a quienes habíamos ofendido y estuvimos dispuestos a reparar el daño que les causamos.
- 9 Reparamos directamente a cuantos nos fue posible el daño causado, excepto cuando al hacerlo implicaba perjuicio para ellos o para otros.
- 10 Continuamos haciendo nuestro inventario personal y cuando nos equivocábamos lo admitíamos inmediatamente.
- 11 Buscamos a través de la oración y la meditación mejorar nuestro contacto consciente con Dios, como nosotros lo concebimos, pidiéndole solamente que nos dejase conocer su voluntad para con nosotros y nos diese la fortaleza para cumplirla.
- 12 Habiendo obtenido un despertar espiritual como resultado de estos pasos, tratamos de llevar el mensaje a los alcohólicos y de practicar estos principios en todos nuestros asuntos.

# 12 Pasos



INTEGRANTE SERVICIOS MUNDIALES  
DE ALCOHÓLICOS ANÓNIMOS

**ALCOHÓLICOS ANÓNIMOS  
DE VENEZUELA**

*Si funciona*